

СЕРГЕЙ ШЕЛУХИН ОБ УКРАИНСКОМ ЯЗЫКЕ КАК ФАКТОРЕ ЕДИНСТВА НАЦИИ

ЯСИНСКАЯ Марьяна Игоревна - соискатель кафедры общей теории государства и права Учебно-научного института права, психологии и экономики Львовского государственного университета внутренних дел

Эта статья описывает отношение Сергея Шелухина к украинскому языку. Ученый, будучи борцом за украинскую независимость, отстаивал все украинское: людей, территории и язык. Вопрос о языке является чрезвычайно важным, так как без языка нет нации, поэтому исследователь отстаивал права и возможности украинского народа для владения и использования родного языка.

Чтобы уничтожить нацию, нужно лишить ее культурного наследия и языка. Ведь во время культурного уничтожения человек становится морально слабее, а морально слабого человека легче покорить. Поэтому неудивительно, что, пытаясь подчинить себе украинскую нацию, российские чиновники начинали с насаждения русского языка. Благодаря языку, нация помнит о своих корнях, чувствует ответственность перед предками и страной, в которой живет. Язык - это внутренний ствол, который помогает осознавать сыном, какой страны ты есть. Насаждения чужой речи является сознательной попыткой порабощения нации.

Поэтому неудивительно, что, будучи преданным украинскому народу, С. Шелухин пытался уберечь его от такой участи. Он отстаивал право народа на родной язык, призывал других деятелей бороться за независимость и право иметь свой язык и культуру.

Ключевые слова: язык, нация, народ, государственный язык, язык народа, украинский язык.

Постановка проблемы

Одним из представителей украинского движения, боровшегося за украинскую нацию и украинский язык, был Сергей Шелухин. Он принимал активное участие в восстановлении украинской государственности, написал много трудов, среди которых часть работ посвящено языку. Ученый встал на защиту украинского языка, в своих работах он отстаивал его интересы как государственного. В данной статье проведен анализ работ ученого и его деятельность в отношении украинского языка.

Актуальность темы исследования

Украинский язык издревле подвергался преследованиям и попыткам его уничтожения. Украинский народ вынужден был бороться за свое право говорить на родном языке. Тема национального языка является актуальной и болезненной уже очень длительное время. Неудивительно, что вопрос языка часто поднимается в разных сферах и исследуется учеными, ведь государственный язык можно отнести к одному из инструментов построения государства. Обобщить значение языка можно одним высказыванием: «Язык – это наш национальный признак, в языке – наша культура, сущность нашего сознания». То есть, без языка нет нации, украинского народа. Поэтому интересы языка и нации, которая на нем разговаривает, должны быть защищены и достойно представлены среди других национальностей.

Состояние исследования

Вопрос языка был актуальным как в прошлом, так и в наше время, поскольку родной язык является одним из факторов, с помощью которого можно определить национальную принадлежность человека. Поэтому ученые изучают и исследуют языки народов мира, их происхождение, территориальность. Неудивительным является тот факт, что многие ученые изучают вопрос украинского языка. Эта тема является интересной как для украинских исследователей, так и для иностранных ученых.

Поэтому не удивительно то, что среди ученых, которые занимались изучением этого вопроса, есть и Сергей Шелухин, который известен борьбой за независимость украинского государства, а какое государство может быть независимым и самостоятельным, если у него не будет собственного государственного языка?

Целью и задачей статьи является: исследовать положение украинского языка на территории Украины. Изучить его становление и развитие, сравнение с современным состоянием украинского языка, как государственного.

Изложение основного материала

Вопрос национального языка для Украины всегда был актуальным и болезненным. Язык, подчеркивает С. Шелухин, – это, прежде всего, очевидный признак отдельности любого народа. Факт существования отдельного языка свидетельствует и о факте существования отдельной народности [1, с.1-2]. Родной язык в жизни народа, как ее природный и культурно-исторический, духовный актив, приобретенный веками, имеет огромную цену и роль. Из-за этого, уничтожение украинского языка отражается на духовном состоянии, производительности и культуре народа, это не только снижает их уровень и обесценивает, а даже уничтожает. Язык в повседневной жизни людей – это один из самых ярких показателей принадлежности к определенной нации. Поскольку другие показатели, такие как измерение физических данных (соотношения длины туловища и ног, измерения размеров чере-

па), – это дело сложное, да и не каждому под силу, язык же – каждый слышит и понимает, каков он. Поэтому этот показатель нации очевиден и понятен каждому. Следовательно, факт существования отдельного языка уже является достаточным основанием для индивидуализации от других наций. Благодаря языку люди могут узнать, к какой нации принадлежит человек, какой язык для него является родным.

«Вопрос о языке народности, – констатирует ученый, – это вопрос о душе, жизни, чести, нравственности и достоинстве отдельного человека» [1, с.3]. Каждая нация, которая достигла уровня национального самосознания, заботится о существовании и развитии родного языка уже не стихийно, а сознательно. Поэтому украинский язык подвергался длительным преследованиям. Так, например, со времен Петра I и до 1908 г. было издано 14 указов о запрете украинского языка [2, с.283-284].

Собственные позиции относительно решения вопроса о государственном языке на Украине С.Шелухин определил достаточно четко. Поскольку Украина – многоэтническая страна с ведущим титульным украинским народом, то и государственным может выступать только украинский [3]. «Украинский государственный язык, – пишет он, – это символ украинской государственности, символ освобождения Украины из-под российского гнета, свидетельство украинской народности ...» [4]. Родной язык в общественно-политической жизни любой народности, продолжает ученый, это ее естественный и культурно-исторический актив. Именно поэтому процесс уничтожения родного языка прежде всего отражается на духовном состоянии общества [4].

С.Шелухин был основателем и активным деятелем одесской «Просвиты», которая развивала и пропагандировала украинский язык. Он был автором первого юридически аргументированного украинского меморандума (январь 1905 г.), в котором отстаивались права украинского языка. Очевидно, что, с научной точки зрения, наш язык, подчеркивал он, нужно называть не мало-российским, а украинским. В меморандуме обращалось внимание и на вопрос о запрете

издания Священного Писания на украинском языке. Приводились убедительные доказательства, что такой запрет, во-первых, является несоответствующим основным (конституционным) законам Российской империи, во-вторых, с религиозной стороны он отменяет предписания Евангелия и послания апостола Павла к Критянам, а это, в свою очередь, грозит отлучением от церкви [5]. Ссылаясь на юридическую часть меморандума, Академия наук в Петербурге вынуждена была признать, что украинское население имеет полное право употреблять родной язык и использовать его в издательском деле. Указанный документ сыграл значительную роль в решении вопроса о правовом статусе украинского языка.

В августе 1908 г. В Чернигове состоялся XIV Всероссийский съезд археологов. Представители одесской «Просвиты», участники съезда, подготовили свои научные доклады на украинском языке. Они были убеждены в том, что украинские ученые, делегаты научного съезда, откроют тем самым путь украинскому языку в российских научных кругах и утвердят его статус «украинского». На съезде С. Шелухин выступил с докладом на тему: «Происхождения названия «Украина». Его выступление на украинском языке создало определенный прецедент: графиня Уварова, председатель съезда, пригрозила докладчику скандалом, однако, вместо этого, ученый получил овации. А цитируемый им плач матери-украинки за дочерью (в контексте параллелей между стилем украинских и российских похоронных плачей) растрогал даже одного из инициаторов скандала. Всего на съезде желало выступить на украинском языке около тридцати докладчиков. Тем не менее, выступить успели только пять из-за сокращения времени съезда. Их выступления вызвали большой восторг со стороны слушателей, залы были переполнены. Фактически, это был первый съезд в России, где украинский язык звучал равноправно с русским. Украинских докладчиков громко встречала аудитория слушателей, которых насчитывалось около тысячи.

«Язык народа, – отмечает С. Шелухин, – органически связан с его психологией и

совестью и является его созданием, исповедью, природой, народ интуитивно чувствует и знает правду, которую денационализированная интеллигенция, духовно отстранившись от народа, не знает. Народ только не умел формулировать – это обязанность интеллигенции!» [5, с. 27].

По мнению исследователя, на протяжении веков украинский язык подвергался преследованиям. Об этом свидетельствовали и тайные указы, которые были направлены на отмену украинского языка, например, «Эмский указ». С. Шелухин считал, что принятие таких указов, с одной стороны, было противозаконным и преступным, а с другой – из-за их таинственности граждане лишались возможности их обжалования.

В период национально-освободительных соревнований 1917-1920 гг, особенно при отступлении из Украины большевиков, украинский язык сразу же стал восприниматься как государственный и расширил круг своего применения. Однако, указывает С. Шелухин, «централисты и русификаторы» остались недовольны таким положением вещей: «... Против украинского языка начались разные подкопы, как против видимого национального признака украинской государственной самостоятельности» [3]. Эта ситуация ярко свидетельствовала, что давление против применения украинского языка усиливалось одновременно с распространением антиукраинской пропаганды. Централисты и ассимиляторы в своих действиях руководствовались идеей, что «уничтожив чей-то родной язык и накиннув этой народности свой или чей-то другой язык, уже тем самым связали народности вместе, смешали их в однообразную массу и уничтожили национальный вопрос, то есть создали якобы один этнографический коллектив, один народ» [1, с.2]. Пытаясь поглотить Украину, российское большевистское руководство использовало для этого различные методы. Оно финансировало в Украине забастовки, мятежи, создавало организации антиукраинского направления. Москва хотела видеть государственным в Украине русский, а не украинский язык. При таких условиях лучшие служебные должности занимали бы русские, «считая украинский народ только

быдлом, которое должно служить не себе самому, а кому-то, господствующему над ним» [3].

Одновременно С.Шелухин отрицательно относился к введению русского языка в судебных учреждениях: «Такой суд служит не истине и справедливости, а политике. Какая уже там правда и справедливость, когда великоросс может обращаться в суд своим языком, а украинец нет!» [6]. Указанные действия суда ученый признал неблагоприятными для действующего законодательства и общепринятых правовых норм. Революция, указывает он, отменила деспотические законы царского строя, которые русский язык называли государственным и господствующим. Исследователь призывал принять меры, «чтобы в суде последовательно было отменено любую русификацию и чтобы чиновники, кто действительно желает служить украинской государственности, в течение 2-3 месяцев приобрели требуемые знания украинского языка. Желательно, чтобы те, кто знает украинский язык, теперь писали и вели все дела на украинском языке. Сношения с министерством, Генеральным судом, Апелляционным судом и Прокуратурой должно проводиться уже сейчас украинским языком. В близком времени министерство выпустит словарь украинской терминологии и образцы бланков для делопроизводства» [6].

Опыт показывал, что образованные россияне в трехмесячный срок усваивали украинский язык настолько хорошо, что могли свободно применять его как в устной, так и в письменной речи. Позитивные сдвиги показали, что в Винницком суде судебные процессы и канцелярия велись на украинском языке. Аналогичная тенденция наблюдалась в Генеральном и Киевском апелляционных судах.

Состояние украинского языка в условиях УНР и в дальнейшем оставалось неопределенным. Так, в 1918 году в украинском сенате пришлось вести борьбу за украинский язык, когда был внесен проект считать государственным языком не украинский, а русский. Обращает на себя внимание и письмо С.Шелухина в Совет Народных Министров с просьбой принять меры для проведения

украинизации государственных учреждений, которое и сегодня не потеряло своей актуальности. В нем ученый обращается с просьбой принять меры для проведения украинизации государственных учреждений (апрель 1918 года). Вполне логично, отмечает он, что вместе с образованием Украинского государства украинский язык должен считаться государственным, им должны пользоваться все чиновники и применять его не только в правительственных актах, но и во всем делопроизводстве. Вместе с тем представители национальных меньшинств могут обращаться в правительственные органы на родном языке [7, с. 153].

Ученый хорошо осознавал, что для положительного течения государственных процессов нужно как можно скорее принять закон о языке. Из-за политики принудительной русификации, которая узаконила шовинизм и узкий национализм, повсюду господствовал русский язык, вместо этого язык украинского народа, который представлял собой государственный элемент УНР, подвергался постоянным притеснениям. Занимая высокие государственные должности, С. Шелухин предложил собственную редакцию этого законопроекта: украинский язык в Украине должен считаться государственным, официальным во всех военных, правительственных и общественных учреждениях. Частные лица могут обращаться к ним на родном языке только в случае, если им пользуется не менее 5% населения Украины [8]. Отдельным пунктом в законе необходимо гарантировать права национальных меньшинств в Украине. С.Шелухин совершенно не согласен с теми политическими деятелями, которые добивались уничтожения негосударственных языков из-за политических или культурных мотивов. Он неоднократно акцентировал, что интересы государства не только не требуют уничтожения местных языков, а наоборот – государство заинтересовано в их развитии. Процесс уничтожения естественных языков ради государства, подчеркивает ученый, дело исключительно политическое [1, с. 3, 9]. Достаточно актуально звучат его мысли о том, что «украинский язык, как государственный должен быть обязательным

для всех чиновников и для всех правительственных учреждений. Если кто-то не знает украинского языка, если хочет служить в украинском государстве, должен выучиться государственному языку» [9].

Большое значение для развития и распространения национального языка имело состояние образования в Украине [10 ф.368, оп.1, арк.55]. Поэтому С.Шелухин неоднократно возвращался к этому вопросу. «Упадок культуры и образования, – отмечает он, – всегда вел к упадку народности и государства» [11]. Российское правительство, узурпировав власть на Украине, прежде всего, задалось целью уничтожить образование. Вследствие этого, до 1917 года украинский народ стал менее грамотным, чем российский. Однако, развивает мысль С.Шелухин, у украинского народа остались традиции, уважение к образованию и культуре. После революции украинский народ начал активно восстанавливать библиотеки, читальные, школы, «Просвиты».

В тех условиях, в процессе национально-освободительной борьбы 1917-1920 гг. вопросы образования приобрели особенный вес. По мнению С. Шелухина, необходимо принять меры для распространения образования, предоставить возможность сельскому населению получать среднее и высшее образование. Только при реализации этих задач возможно воспитание собственной интеллигенции для развития украинской государственности. Народ, констатирует ученый, «будучи лишен своей интеллигенции, попал в лапы всяких демагогов и чужаков, и это повлекло очень много бед как для крестьян, так и для Украины вообще» [11].

Выводы

В данной статье раскрывается вопрос государственного языка и его роли в жизни нации. Сергей Шелухин, как один из борцов национальной идеи, считал, что единственным государственным языком в Украине должен выступать только национальный – украинский. В это же время, в предложенном проекте закона о языке он учитывает интересы национальных меньшинств, проживающих на территории Украины. Язык – это один из мощных составляющих

элементов национальной идеи, это то, что объединяет украинский народ в одно целое. Поэтому, отмечает С. Шелухин, решение этого вопроса приобретает особое значение для сохранения украинской нации и украинской государственности [7, с. 155].

Досадно осознавать, что часть современной политической элиты пытается спекулировать государственным статусом украинского языка. Поэтому взгляды и идеи относительно усиления государственного статуса украинского языка С.Шелухина являются достаточно актуальными.

Проведенные исследования убедительно свидетельствуют: необходимо укрепить позиции украинского языка в Украине. Горько слышать упреки российских ученых, например Е.Морозова, которые воспринимают украинский язык как диалект русского и подчеркивают, что «... Украину пытаются заставить говорить на законсервированном в Северной Америке галицком диалекте, малопонятном даже малороссам», зато настоящие диалекты (малороссийский, новороссийский «суржик» и литературный русский Русского региона) являются маргинальными, а их использование – предпосылкой для социальной маргинализации [12, с.36]. Разумеется: государственная политика, относительно национального языка должна быть более целенаправленной, системной и, одновременно, учитывать региональные особенности украинского народа. Только в этом случае можем ожидать желаемых результатов. В противном случае, а на это обращал внимание С. Шелухин, процесс консолидации украинского общества в единую национальную силу будет протекать сложнее.

Литература:

1. Шелухин С. Значение Родного языка для народности и творчества. – К.: Украинский Учитель, 1911. – 32 с.
2. Национальные процессы в Украине: история и современность. Документы и материалы. – К.: Высшая школа, 1997. – Ч.2. – 704 с.
3. Шелухин С. Государственный язык на Украине (Доклад, поданный сенатором С.П. Шелухиным председателю совета ми-

нистров) // Новый Совет. – 1918. – 8 сентября.

4. Шелухин С. Государственный украинский язык // Новый Совет. – 1918. – 25 сентября.

5. Шелухин С. Украина – название нашей земли с самых давних времен. – Дрогобыч: Бескид, 1992. – 249 с.

6. Шелухин С. Судебные крепости реакции и контрреволюции // Новый Совет. – 1917. – 17 октября.

7. Турчин Я.Б. Социально-политические взгляды и государственно созидательные идеалы С.Шелухина: Автореф. дис.канд. полет. наук. 23.00.01/Львов, 2005. – 190 с.

8. Шелухин С. Про государственный язык // Новый Совет. – 1918. – 24 сентября.

9. Шелухин С. Государственный язык на Украине (Доклад, поданный сенатором С.П. Шелухиным председателю совета министров) // Новый Совет. – 1918. – 11 сентября.

10. Центральный государственный исторический архив Украины в г. Львов, ф.309 (Научное общество им. Шевченко, г. Львов).

11. Шелухин С. Опасность образованию // Новый Совет. – 1918. – 12 июня.

12. Ульянов Н. Украинский сепаратизм. – М.: Эксмо, Алгоритм, 2004. – 416 с.

SUMMARY

This paper describes the attitude of Sergei Kalugin to the Ukrainian language. The scientist, as a fighter for Ukrainian independence Ukrainian defended all: people, territory and language. The issue of language is extremely important, as there is no nation without a language, so the researcher defended the rights and opportunities of the Ukrainian people for possession and use of the native language.

To destroy a nation, should be stripped of its cultural heritage and language. After all, during the cultural destruction of a person becomes morally weaker and morally weak man easily conquer. Therefore, it is no wonder that trying to subjugate the Ukrainian nation, Russian officials began with planting of the Russian language. With language, nation remembers its roots, feels responsible to the ancestors and the country in which they live. Language - is the inner barrel, which helps to recognize the son of a country you are. Plantings of another's speech is a conscious attempt to enslave a nation.

It is not surprising that, as a devotee of the Ukrainian people Shelukhin S. tried to protect him from such a fate. He defended the right of people to their native language, urged other leaders to fight for independence and the right to have their language and culture.